



Нюп

2022



ISSN 0207 - 6543

СИЗТЕ АТСЫНЛА АКЪ ТАНГЛА!



Багъалы сабийле, келе тургъан жыл сизге къууанч бла, насып бла, огъурлулукъ бла келсин! Жюреклеригизде сакълагъан ариу умутларыгъыз толсунла! Мамыр журтубузну хар тангы да жарыкъ атсын!

Аталарыгъызны, аналарыгъызны къууандырыучу сабийледен болугъуз!

Жюрегигиз таза, билимигиз бийик болсун! Атыгъызны иги бла айтдырып, миллетибизге жарарыкъ къызла бла жашла болуп ёсююз! Аллах сизге узакъ ёмюр, къаты саулукъ берсин!

ЗУМАКЪУЛПАНЫ Танзиля Мустафаны къызы, Къабарты-Малкъарны, Къарачай-Черкесни да халкъ поэти, РСФСР-ни Максим Горький атлы къырал саугъасыны лауреаты.

БЕШИК ЖЫР

Тышында сууукъ боранды.
Боран, къакъма эшикни!
Жюрегим жылыды, байды –
Мен эхчейме бешикни.

Балам, мен кёз жаш сытама,
Арып дуня къайгъыдан.
Сени къойнума къысама,
Насыплыма жангъдан.

Мен бир затдан да къоркъмайма,
Ачыу, келме, жутланып!
Балам, бетинги сылайма,
Бешигинге къапланып.

Энди кече шошайгъанды.
Жел, шошлугъуна тийме!
Ит да улууун тыйгъанды,
Мен бешикни эхчейме.

Тийдиле кёпле кёлюме,
Хатам болмай, жарсытып.
Мен барына да кечгенме,
Сени къойнума къысып.

Да азмылла къайгъылары
Дуняда инсанланы...
Сен а, уянып, ышардынг –
Унутдум къайгъыланы.

Сен тынч жукълайса бешикде,
Тата ариу хауадан, –
Ачыу, бушуу, терслик да
Кетгендиле дунядан.



БИЗГЕ ЖАЗАДЫЛА

Хунерли Маликачыкъ

Бу сиз кѳрген кызычыкъ Джаппуланы Маликады. Ол Тырнауузну биринчи номерли сабий садына жорюйдю. Кѳп болмай а ол атасы Руслан, анасы Амина эм устазы Джаппуланы Лейла бла бирге Москвада бардырылган «Россияни халкъларыны тиллерин сакълауда бла айнытыуда ююрню жери» деген фестивалда болганды. Маликаны ара шахаргъа чакъыргъанларыны сылтауу уа ана тилибизде жыр айтып хорлагъаны бла байламлы болганды.

Маликагъа тѳрт жыл болады. Ол шахарда искусстволаны Абайланы Солтанбек атлы школуну «Жулдузчукъла» деген сабий ансамблине жорюйдю эм вокалдан устазы Джаппуланы Лейлада юренеди.

Фестивалда ол «Народных песен дружный хоровод» деген номинацияда хорлагъанды. Устазы бла бирге эришиуге ол «Биз гитчеле болганды»

деген жырчыкъны хазырлагъан эди. Аны авторлары Жеттеланы Мустафир бла Аккыланы Хасандыла.

Эсигиздемиди, сабийле, «Чуу-чуу-чуу ала...» деген жырчыкъ? Ма Аккыланы Хасан аны кесини назмусунда алаамат хайырланып, жангы жырчыкъ кыурагъанды.

Москвада Маликаны, малкъар тилибизде хычыуун жыр айтыуун кѳпле жаратып, сахнадан кызыуу къарсла бла ашыргъандыла. Алай бла, таулу кызычыкъны фахмулулугъун жюри Сыйлы диплом бла да белгилегенди.

Хунерли кызычыгъыбыз а, энтта да кѳп эришиулеге къатышып, атын мындан ары да айтдыра туруна ийнанабыз!

КЪАСЫМЛАНЫ
Аминат



Солдан онгнга: Лейла (вокалдан устазы), атасы Руслан эм анасы Амина.



Энейланы Тенгиз

АППАЛАНЫ Билял

БУЗ алла

Акъ сакъаллы, акъ чачлы,
Акъ тонну да кийгенсе,
Ёлкабызгъа къараргъа
Сен ашыгъып келгенсе.
Босагъада сюелмей,
Атла алгъа, кел, Аппа.
Хуржунунгдан чыгъарып,
Бизге саугъа бер, Аппа.
Сакълагъанбыз биз сени,
Тансыкъ болуп кёрюрге,
Биз ашыгъып тургъанбыз
Санга салам берирге.
Ариу жырла жырлайыкъ,
Кел, тепсейик биз бирге,
Ёлкабыз да ашыгъады
Санга жарыкъ тюберге.

БАЙТУУГЪАНЛАНЫ Исмаил

ЖАНГЫ ЖЫЛ

Оюн бла кел, Жангы жыл,
Саугъала да келтире,
Оюм бла кел, Жангы жыл,
Урушланы да ёлтюре.

Омакъ болуп бары да,
Сакълайдыла сабийле.
Къайсы алгъышлары да,
Толурла биле-биле.

Мен да насып тилейме –
Ол насып болсун жангы.
Келип турсун селеймей,
Хар юйге, хар бир жаннга.

Назычыкъ да келгенди,
Сабийлени алгъышлай,
Жангы жылым эннгенди,
Тауладан жылны башлай.

Экинчи да бу кюннге,
Къууанч эте жетейик.
Мамырлыкъ, ойнай, кюле,
Биргебизге элтейик.



Занкишиланы Дамир



АЛТУУЛАНЫ Таулан

ЖУЛДУЗЧУКЪ

Кёз жашымча жылтырай,
Сен жашайса келюмде,
Нек тураса кьалтырай
Азатлыкь бар кёгюнгде?

Не бла болушайым,
Жулдузчукъ, бу халынга?
Бийикден кьара да тур,
Сейир эт да хар затха!

АЙ

Жолоучугъа ушайды,
Баргъанына кьарасанг.
Къанатсызлай учады,
Жырып кече арасын.

Айгъа адам кьоннганды
Билимини кючюнден!
Тюшю керти болгъанды,
Ийнаннганы ючюннге!

ЁЛМЕЗЛАНЫ Мурадин

АЙЫУ

Айыу агъачда жашайды,
Бал тапса, скойюп ашайды.
Кёп ашайды, аз жукълайды,
Айыу бир аман жуттайды.
Ол ашайды, бир тоймайды,
Артдасына жукъ кьоймайды.

Алыкъа айыу арыкъды.
Наныкъ, кертме ашарыкъды.
Жубуран да тутарыкъды.
Къыш а, табанларын жалай,
Куркасында жукъларыкъды.



**Кабардикланы
Софья**



Пашкова Ясмира



**Измашлова
Кира**

АГЪАЧДА ЖАНГЫ ЖЫЛ

Кюз да озуп, кыыш келди. Назыладан кългъан терекле чапыракъларын атдыла. Ала уа ариулай, жашиллей кзуру бутакълары кългъан жалан тереклеге ёхтем къарап турадыла. Къар терен тюше тебиреди – ол Жангы жылны жууукълашып келгенини келечисиди...

Кыыш кюнлени биринде агъач талада Бёрючюк, Тюлкючюк эм Эрленчик бирге тюбеп кълдыла. Ойнагъан да эте, Чыкынжикни агъач жашаудан жангы хапарларына да тынгылай, бир ауукъ заманны оздурдула. Бир кесекден, тургъаныбыз боллукъду дегенча, кетер акъылгъа кирип, хар бири да кеси жолуна атланды.

– Эй, тохтагъыз, айтыргъа унутуп къойгъанма. Жангы жыл да жетип келеди, эшитгенмисиз? – деп, ызларындан кычырды Чыкынжик, ол хапарны алагъа билдирирге жетишгени ючюн кесине ыразы бола.

Ала да, артха бурулуп:

– Ол а не затды? Аны не болгъанын ангылатсанг а бизге, – деп кычырдыла анга.

Бёрючюк, Тюлкючюк, Эрленчик да, алыкъа гитчерек болгъанлары ючюнмю болур эди, Жангы жылны юсюнден хазна хапарлары жокъду.

Жаныуарчыкъланы артха къайтара турмай, Чыкынжик аланы кълтларына кеси учуп кълонду да:

– Ол бек жарыкъл байрамды. Жангы жылны байрамында бек алгъа назы терекни жасайдыла, юсюне кёл тюрлю илляула тагъып, – деди, аладан кёл билгенине ёхтем болуп.

– Аны уа биз да эталлыкълбыз, – деди Эрленчик, уллу сейирсинмей, – мени да барды бек кёл илляуларым ...

– Андан ары тынгылагъыз, – деди Чыкынжик, Эрленчикни сёзюн бёлуп, – ол кюнню кечесинде Къар Аппа назы терекни тюбюне саугъала салыучуду. Алай бизни агъачха ол келлик туюлду... Келмеучюду, – деди, мудах ауазы бла.

– Нееек? – деп сордула жаныуарла.

– Къар Аппа шахарла бла элlege барып, анда жашагъан сабийлени алгъышлаучуду Жангы жыл бла... Бизге келе турургъа уа аны заманы жокъду, – деди, кючсюнуп.

Жаныуарла, мудах болуп, кими дорбунуна, кими да тешигине ташайдыла.

Тюлкючюк, кетген шуёхларымы кзууандырайым деп, алагъа татлы къллачла биширди.

Эрленчиг' а, агъачны ортасында ёсген назы терекни алмала эм кълургъакъл чапыракълла бла билгенича жасады.

Экинчи кюн шуёхла биягъы агъач талада жыйылдыла. Чыкынжик да, аланы эслеп, олсагълат окъуна кълтларына кълонду. Назы терекни ариулугъуна бек сейир этди. Бёрючюг' а, шуёхчукълларына саугъала юлешгенде, Чыкынжикни да кълурлай къоймады... Ол да бек ыразы болду!

Тюлкючюк кеси этген къалачлары бла барысын да сыйлады. Алайда шуёхла, кюлюп-ойнап, заманларын зауукъ ётдюрдюле.

– Энди назычыкъ бла саламлашайыкъ да, юйлерибизге къайтайыкъ. Юйдегиле бизни жокълай болурла, – деп, назычыкъгъа жууукъ келдиле. Ала аны тюбюнде саугъала салынып тургъанын эследиле да, уллу сейирге къалып:

– Была уа бери къайдан чыкъдыла? – деп, бир-бирге къарадыла...

Сабийле, сиз а билдигизми саугъаланы ким келтиргенин?

Хау, аланы Къар Аппа келтиргенди! Шуёхларын ол бир заманда да саугъасыз къоймаучуду!

НЁГЕРЛАНЫ Залина



БАШИЛ АЙ (Январь)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

БАЙРЫМ АЙ (Февраль)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

ТОТУРҢУ АЛ АЙЫ (Март)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

ТОТУРҢУ АРТ АЙЫ (Апрель)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

ХЫЧАУМАН АЙ (Май)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

НИККОЛА АЙ (Июнь)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Баш юн – понедельник
 Геюрге юн – вторник
 Бараз юн – среда
 Орта юн – четверг
 Байрым юн – пятница
 Шабат юн – суббота
 Ыйык юн – воскресенье

НЮР



2023



ЭЛИЯ АЙ (Июль)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

КЪЫРКЪАР АЙ (Август)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

КЪЫРКЪАУУЗ АЙ (Сентябрь)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

ЭТЫЙЫКЪ АЙ (Октябрь)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

АБУСТОЛНУ АРТ АЙЫ (Декабрь)

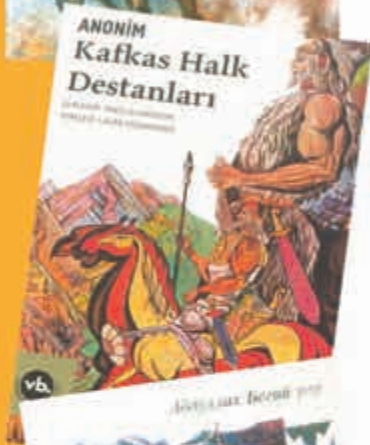
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

АБУСТОЛНУ АЛ АЙЫ (Ноябрь)

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



Нартла сёлешген тилибиз



Бурун заманлада нартла деп, уллу, деу, къарыулу, акъыллы да адамла жашап болгъандыла.

Да ма ала сёлешген тил – бизни ана тилибизди. Ол тилибиз НАРТ СЁЗЛЕ деген ат бла сакъланганды.

Нартлада жюрюген адет-тёре, эс-акъыл, нартлада болгъан батырлыкъ, жигитлик, ариулукъ, кертилик да, огъурлулукъ, халаллыкъ, сый, намыс, насып – бары да ол нарт сёздеде, ол нарт таурухлада бизге дери сакълангандыла.

Нарт адамы болургъа суйген чинг алгъа нартла сёзюне, нартла тилине юйренеди.

Нарт сёзлени билгеннге, нарт тилинде сёлешгеннге айтадыла Нарт деп.

Жюрегинде нарт сёзню магъанасын жюрютгеннге айтадыла Нарт деп.

Нарт Сёзле нартланы тиллериди.

Нартма деген нарт тилинде сёлешеди.

Сен ол затны унутмаз ючюн, къатлап-къатлап айтханым анданды. Эсинге жазылып къалыр эселе уа бу сёзле деп. Жаш адамны эсине жазылгъан а – ташха жазылгъан кибикди – унутулмайды.

Нартла кеслери къаллай адамла болгъанлары да ол нарт таурухлада, нарт сёздеде, нарт жырлада айтылады.

Бизни ёз ата-бабаларыбыз а, ол узакъ ёмюрледен сакъланган тауушлукъ акъыл-эс, сёз байлыкъ тас болуп кетмесин деп, къартладан, нартладан эшитгенлерин, жазып алып, китап-китап этип, бизге къоюп кетгендиле.

Бизге жетгени – ол нарт сёзлени, нарт таурухланы, нарт китапланы окъуп, анда айтылганны къаныбызгъа, жаныбызгъа сингдирип, нарт ата-бабаларыбыз аманат этгенча жашай билирге.

Билесе, нартланы аталары Алтын Дебет, ташны эритип, темирин айырып алганды. Ата журтларын эмегенледен къорууларгъа нартлагъа сауут-саба ишлеп бергенди.

Нарт Дебетни онтогъуз жашыны таматасы Алау-ган аллай деу нарт болганды, къая кибики! Тартып темир юзген!

Нарт Дебетни туудугъу Къарашауайны уа, атасы саугъагъа берип, аллай аты болганды – кёкге учхан! Атыны аты да – Гемуда. Иеси не айтса да, билип къойгъан. Къарашауай кеси да бек къарыулу нарт болганды. Доммай ёгюзню, къолу бла аягъындан тутуп, буруп алгъан...

Нарт Ёрюзмекни да болганды анга ушагъан аты – учса, къуш ызындан къуууп жеталмагъан, аллына киши ёталмагъан. Аты да – Къолан.

Нарт Сосуругъ'а ташдан жаратылганды. Ташча, къаты, къарыулу болганды саны-чархы да. Аны кесин да Сатанай ёсдюргенди...

Сен атларын окъугъан бу нартланы да, башхаларыны юслеринден да алыкъа сизге кёп сейир зат айтырыкъма.

Жаланда сен, багъалы шуёхум, бу «Нюр» журналгъа жазылгъан болсанг, ол санга хар айдан нартланы юслеринден сейир хапарланы, сен сейир этерча башха затланы да аллынга келтирип турлукъду. Журналгъа кесинг жазылып къалмай, тенглеринге да айт, ала да билсинле нартла кимле болгъанларын, адам кесин нартча жюрютюрге къалай керегин да.

Абдуллах БЕГИЙ УЛУ



КЯЗИМГЕ АТАЛГЪАН ОКЪУУЛА

Сабийле, жыл сайын биз уллу поэтибиз Мёчюланы Кязимни туугъан кюнюн белгилейбиз. Ол кюнледе аны назмуларын, кесиби анга атагъан назмуланы да окъуйбуз. Алай бла халкъыбызны бек уллу адамын эсгеребиз.

Аллай эришиу байрам «Пока нам хватит силы быть людьми, мы на земле останемся народом» деген аты бла Акъ-Суу элни 15-чи номерли мектебинде баргъанды. Анга Нальчикден жюзге жуукъ окъуучу къатышханды. Ала малкъар, орус, къабарты тилледе назмула окъугъандыла, жырлагъандыла, тепсегендиле эм белгили назмучубузгъа, аны чыгъармаларына аталгъан суратла алдырып, ишлеп, журиге кёргюзтгендиле. Алай бла, ма сизнича сабийле акъылман Кязимге халкъыбызны суймеклиги чексиз болгъанын кёргюзтедиле. Сау болсунла!

Кязимге жораланган окъуула Малкъар халкъны политика репрессияланы кезиулеринде жоюлгъанларыны мемориалында да баргъандыла. Бери да жашчыкъла бла къызчыкъла республиканы районларындан, Нальчик шахарны мектеплеринден, сабий садларындан да келгендиле. Ала назмула окъугъандыла, жырлагъандыла, тепсегендиле, сахна оюнла кёргюзтгендиле. Дагъыда сурат ишлерин келтиргендиле.

Кязимни назмуларына жазылгъан жырланы алаамат айтханланы араларында отуз ючюнчю номерли мектепден хар заманда да быллай эришиулеге тынгылы хазырланыучу эгешчикле Бёзюланы Лейля бла Жамиля, «Радуга» гимназиядан Мекула Наиль бла Боллуланы Саид да бар эдиле. Тырнаузда биринчи номерли сабий саддан келген къызчыкъла уа – Будайланы Малика бла Жолайланы Аида – Будайланы Фатима юйретип, битеу анда болгъанланы къуандыргъандыла.

Кеси къурагъан назмуларын Шадова Дисана, Кандрокова Сатаней, Боллуланы Алим, Борчаланы Къурман, Шауаланы Эльмира окъугъандыла.

ОРАКЪЛАНЫ Мариям



ЖАРЫКЪ БАЙРАМ

Сиз бу суратлада кѳрген балачыкъла Нальчик шахарны 31-чи сабий садыны эм гитче бѳлюмюню сабийлеридиле. Кѳп болмагъанлай сабий садда Жангы жылгъа аталгъан ариу байрам бардырылгъанды. Анга сабийчикле тынгылы хазырлангандыла. Кими назму окъуй, кими жырчыкъ жырлап, дагъыда кѳп тюрлю оюнлагъа бла эришиулеге къатышып, къараучуланы бек къуандыргъандыла.

Бу ариу топалайчыкъланы ата-аналары сабийлени окъутхан устазлагъа хурмет сѳзле айтханлай турадыла.

Тутхан ишигизден, окъутхан сабийлеригизден къууана жашагъыз! Жангы жыл сизге кѳп игиликле келтисин!

МУСУКЛАНЫ Азида



ЭЛБЕРЛЕ

Мамукъча акъды, жумушакъды,
Кёкден келген сейир жомакъды.
Энди тау, агъач да акъды,
Акъды, чыммакъды ожакъ да.
Къар.

Билсе эди уяла,
Кёлчюклени мияла
Этмез эди сууугъу,
Жангы жылны жууугъу.
Къыш.

Аппам сабийчик заманда,
Къарда, сууукъда, туманда
Тёшден эниучю затчыкъла
Тююл эдиле атчыкъла.
Да сора неле эдиле,
Къайын эдиле.

Жаз да, къыш да бир кибик,
Жашил жыйрыгъын кийип,
Ёсдю желге жубанчха.
Жангы жылгъа жасанып,
Башында жулдуз жанып,
Келди бизге къууанчха.

Саржеле.

Назы терек.

2023 жылны биринчи жарымында да «НЮР» журналны алып турургъа суйгенле почтада неда редакцияда жазылыргъа боллукъсуз. Жарым жылгъа багъасы - 100 сом жетмеген бирди.

Багъалы ата-анала, сабийлеригизге заманында журналны жаздырыргъа унутмагъыз.

Бизни телефонубуз: 8-996-917-82-14.

Бизни индексибиз: П5895



СЁЗБЕР



Сёзберни онг жанында сёзлени да солдан онгга жазыгъыз.

СОЛ ЖАНЫ: 1. Бек жарыкъ тюрсюн. 2. Сууукъ болса, суу (б...) болады. 3. Къой териден тигилген жылы кийим. 4. Аны бла къышда сабийле тешден энишге учадыла. 5. Къауум адам жыйылып, оноу этгенге алай айтадыла. 6. Къар (б...м) этип жауады. 7. Ийленген жүнден этилген жылы аякъ кийим. 8. Эшик гам жабылмаса, (ж...) къалады. 9. Азияда (м...къ) бахчалада ёседи. 10. Кёкде (ж...) жылтырайды. 11. Къышда, жайда да жашиллей турган терек. 12. Къыш хауаны болуму. 13. Жарыкъ тойда (къ...ч) этиледи. 14. Къышны ахырында (ж...къ) жауады. 15. Жарсыу кери болсун, (ж...къ) бери болсун. 16. Тойда жашла, къызла (т...) барадыла.

ОНГ ЖАНЫ: 1. Ол тор да болады, акъ да болады. 2. Къышда (къ...) акъ жабыуун жабады. 3. Сабийле (о...) ойнайдыла. 4. (К...ли). Агъачдан ишленген эрттегили юй адыр. 5. (Ё...н). Къолайлы тукъумну адамы. 6. Тереклеге кече (къ...къ) къонуп чыкъды. 7. (Б...). Агъач жаныуар. 8. (Ж...к). Терекни бир тюрлюсю. 9. Жангы жылда буз аппа сабийлеге (с...а) береди. 10. Юй башындан (с...) салынып турадыла. 11. (Г...). Жер тюбюнден чыкъган суу. 12. Бай улусу, (г...з) кийинип, кенгешге кетди. 13. (Ж...ш). Бир жерде туууп ёсген шуёла. 14. (Ж...р). Чынгыл къаялада жашаган мюйюзлю жаныуар. 15. Ойнап, тепсеп, жашла, къызла тойга келгенлеге (з...къ) бердиле. 16. (Ч...к). Жигит, тири сабийге алай айтадыла.

БОТТАЛАНЫ Puma



Хучуналаны Алия



Муусукланы Эльмира



**Нальчик шахарны
12-чи орта мектебинн окъуучулары.**

Ежемесячный литературно-художественный журнал для детей на балкарском языке

«НЮР» («Свет») № 12-2022 г.

Выходит
с января 1982 года

Учредитель:

Государственное
казённое учреждение
Кабардино-Балкарской
Республики «КБР-Медиа»

Главный редактор
З. Д. ПОГЕРОВА

Редколлегия:

**Л. АХАЕВА
А. БЕГНОВ
М. БЕШТАЕВ
Т. БИТТИРОВА
Р. БОТТАЕВА
Ж. ГУЗЕЕВ
А. МИШАЕВА
М. ОЛЬМЕЗОВ**

Художественный редактор
М. ОРАКОВА

Оформление
И. АККИЗОВОЙ

Компьютерный набор и вёрстка
А. МИЗНЕВОЙ

Журнал зарегистрирован
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере
связи, информационных техно-
логий и массовых коммуника-
ций по Кабардино-Балкарской
Республике
Рег. ПИ № ТУ07-00124 от
11.01.2018 г.

Сдано в набор 10.11.2022 г.
Подписано в печать 05.12.2022 г.
Выход в свет 22.12.2022 г.
Формат 60x90 1/4
Бумага мелованная
Гарнитура литературная
Уч.-изд. л. 2,7
Тираж 1008 экз.
Заказ №2461
Индекс П15895

Стоимость одного номера
по подписке через ФГУП
«Почта России» – 16,47 руб.;
за 6 месяцев – 98,82 руб.
Адрес редакции: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
Тел.: 42-37-27; 42-14-19.
jurnalnur@mail.ru

Адрес издателя: 360017
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
ГКУ «КБР-Медиа».
Дом печати.

Отпечатано в ООО
«Издательство «Южный регион»,
357600, Ставропольский край,
г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а
Отпечатано в полном соответствии с
качеством предоставленного
электронного оригинал-макета.